

Габденнасыр Курсави

ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «ФАТИХА»

1. «Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного»

То есть Аллах Всевышний здесь говорит: «О раб Мой, скажи: “Я начинаю именем Аллаха”». Его милость совершенна, она охватывает все вещи и создания. Оба слова – и «рахман»¹, и «рахим»² – несут одно и то же значение – «Аллах, проявляющий Свою милость». И поскольку [в этом аяте] приводятся два синонимичных слова, то смысл этого повторения в том, чтобы обратить внимание человека на значение аята, [обучить его тому, чтобы] перед началом каждого дела он просил у Аллаха поддержки через упоминание этих имен. А также, чтобы объяснить человеку, что неуместно просить помощи у кого-либо, помимо Аллаха. Особенно важным является произнесение этой фразы перед чтением Корана. Именно произнесение этой фразы является лучшим началом каждого дела. Обращение к Аллаху за помощью в начале каждого дела должно наполнить сердце человека поминанием Аллаха Всевышнего и вытеснить из его сердца все, помимо Аллаха. Пророк с.г.с. по этому поводу сказал: «Любое важное дело, начатое без упоминания Аллаха, лишено благодати». Кроме того, ваджибом перед началом чтения является произнесение фразы: «Я прибегаю к Аллаху от сатаны, побиваемого камнями». Эта фраза произносится перед басмалой. Исти‘аза не записана в начале Корана по той причине, что она не была ниспослана вместе с Кораном. Что же касается басмалы, то она была ниспослана в начале этой суры.

2. Хвала Аллаху

Поскольку Аллаху присущи все безграничные и совершенные атрибуты, то только он заслуживает всяческого восхваления. И в этом смысле у Аллаха нет никакого подобия. Аллах – Господь и хозяин всех созданий. Он удовлетворяет все потребности Своих рабов. Человек нуждается в пище, питье, одежде, жилье, и Аллах обеспечивает его всем этим. Мир ангелов нуждается в свете, и Аллах обеспечивает их светом. Рыбы нуждаются в воде, и Аллах обеспечивает их водой. Говорят, что в целом насчитывается восемнадцать тысяч миров, среди них – мир людей, мир ангелов, мир джиннов, мир дьяволов. Каждый вид созданий представляет собой отдельный мир. Однако более верным является мне-

ние о том, что число миров (восемьдесят тысяч, или же больше, или же меньше) известно только Аллаху.

3. Милостивому, милосердному.

Аллах имеет такие атрибуты, как «милостивый» и «милосердный», и в этом мире Его милосердие распространяется на все создания. В одном из аятов по этому поводу сказано: «Моя милость объемлет всякую вещь» (7:156). Что же касается ахира, то в ней милость Аллаха коснется только верующих. В Коране по этому поводу сказано: «И посему Я предопределил милость богобоязненным» (7:156).

4. Властителю дня Суда.

Аллах судья и властитель Судного дня. В этот день человеку принесут пользу только те деяния и знания, которые были связаны с религией.

5. Тебе мы поклоняемся.

«Только тебе мы поклоняемся и повинемся». То есть мы исполняем все фарды и ваджибы смиренно и сосредоточенно [хушӯ‘ (смиренность, сосредоточенность) подразумевает эти качества, когда человек стоит и читает аяты Корана. Худӯ‘ (покорность) подразумевает покорность во время поклонов]. Если же при совершении деяний мы не будем смиренны и сосредоточены, то выражение: «Тебе мы поклоняемся» останется лишь словами. Отсутствие смиренности, сосредоточенности и покорности во время исполнения деяний указывает на то, что сердце человека занято чем-то другим, помимо Аллаха, следовательно, фраза: «Тебе мы поклоняемся» будет ложной. Некоторые утверждают, что смиренность и сосредоточенность являются обязательными (фард) атрибутами деяния. Особенно это касается того момента, когда мы произносим запретный такбир перед началом молитвы.

И к Тебе мы обращаемся за помощью.

И во всех своих деяниях мы надеемся только на Твою помощь.

6. Веди нас прямым путем.

О Господи, наставь нас на прямой путь. В практическом применении Корана мы руководствуемся путем ахл ас-сунна ва ал-джама‘а. Это путь Посланника с.г.с. и его сподвижников. Т.е. в наших убеждениях и деяниях наставь нас на тот путь, которым шли они.

7. Путем тех, которых Ты облагодетельствовал,

Путем тех, на кого Ты пролил свои несметные блага. Они Твои особые рабы – пророки, сподвижники и праведники. Эти люди последовали по Твоему любимому пути и тем самым заслужили почет обоих миров.

не тех, что подпали под Твой гнев,

Не путем тех, на кого Ты разгневался и направил иной дорогой. Т.е.: «О Господи, ты наставил нас на путь, ведущий к Твоему довольству, Ты наделил нас многими благами. Мы будем подобны Твоим рабам, мы боимся Твоего гнева».

и не [путем] заблудших.

Наставь нас на путь, далекий от заблуждения. Заблудшие – это те, кто читает Твои ниспосланные писания и дает им различные толкования, искажает. Эти люди исказили информацию о приходе Мухаммада с.г.с. перед Судным днем. Они исказили информацию о том, что он будет призывать к пути истинному, что он будет потомком Исмаила г.с. и родственником Исаака () Эти люди забыли о Боге и предались идолопоклонничеству.

По завершении чтения суры «Фатиха» является сунной (желательным) произнесение слова «Амин», что обозначает: «Прими то, что я прочел».

Перевод Адыгамова Р.

Примечания:

1. Милостивый.

2. Милосердный.

3. В арабском варианте употребляется слово «зикр», один из важнейших элементов суфизма.

4. Обязательное деяние, отличающееся от «фард» тем, что его отрицание не вводит человека в неверие.

5. А'узу билляхи минаш-шайтан ир-раджим – перевод приведен в тексте.

6. В мусульманском вероучении история всего сущего поделена на два временных периода. Первый, «дунья» – мирская, краткосрочная жизнь человека, второй, «ахира» – бесконечная жизнь, начинающаяся в Судный день.